

Korrespondenz aus Deutschland.

(Von Matheus Hantschko.)

Posten 107 bei Spremberg, Nieder-Lusitz.

14. November 1914.

Wertes Herr Proske!

Nach langer Pause will ich wieder ein paar Zeilen schreiben. Ihre Zeitung bekomme ich noch immer. Die Ernte war nicht die beste, denn es war zu trocken. In Spremberg liegt jetzt auch Militär, etwa ein Bataillon des 52ten Infanterie-Regiments, wie es vor mehr als 40 Jahren auch war. Am 6. November wurde in Spremberg ein Hauptmann aus Kotitz auf dem Georgenberg Kirchhof begraben, Hunderte von Menschen wohnten den Trauerfeierlichkeiten bei, die Militär-Kapelle von 52ten Regiment lieferte die Trauermusik. Jetzt, in Kriegszeiten, dürfen nach dem Auslande bestimmte Briefe nicht zugemacht werden. Daher dürfte auch mein heutiges Schreiben nebst beigelegter Zeitung mit den neuesten Kriegsnachrichten offen in Ihre Hände gelangen. Bis heute, am 14. November, hatten wir noch keine Kälte zu verzeichnen. Mit Gruß aus Deutschland!
Der Eisenbahner.

Correspondence from Germany

(By Matheus Hantschko)

Post 107 near Spremberg. Lower Lusatia

November 14, 1914

Dear Mr. Proske!

After a lengthy pause I wish to write a few lines again. I still receive your newspaper. Our harvest was not the best since it remained too dry. The military is now stationed in Spremberg, about one battalion of the 52nd Infantry Regiment, as it was more than 40 years ago. A captain from Kotitz was buried in the Georgenberg cemetery of Spremberg on the 6th of November. Hundreds of people participated in the memorial festivities while the military band of the 52nd Regiment provided the funeral music.

Certain communications are not allowed to foreign countries now, in time of war. It might be possible that my writings along with attached newspaper containing current war news could arrive openly at their hands.

We have not had any cold weather until now, November 14th.

With greetings from Germany!

The Railroader.

Translated by John Buerfeind